

Anleitung zur Erstellung von Alternativtexten für Abbildungen

Hinweise für den Tagungsband „Umweltinformationssysteme
2026“ (Springer Vieweg)

Frank Fuchs-Kittowski,
Hochschule für Technik und Wirtschaft (HTW) Berlin

Berlin, 22. März 2026

INHALT

1	Einleitung.....	3
2	Grundlagen.....	4
2.1	Begriffe.....	4
2.2	Allgemeine Prinzipien für Alternativtexte.....	4
3	Anleitung.....	6
3.1	Allgemeine Schritt-für-Schritt-Anleitung.....	6
3.1.1	Schritt 1 - Funktion der Abbildung bestimmen.....	6
3.1.2	Schritt 2 - Wesentliche Inhalte identifizieren.....	6
3.1.3	Schritt 3 - Alternativtext formulieren.....	6
3.1.4	Schritt 4 - Abstimmung mit Bildunterschrift und Fließtext.....	7
3.2	Spezifische Leitlinien nach Abbildungstyp.....	7
3.2.1	Diagramme (Balken, Linien, Scatterplots, Boxplots etc.).....	7
3.2.2	Karten (Geodaten, Umweltzustände, Hotspots).....	7
3.2.3	Prozess- und Systemdarstellungen (Workflows, UML, Datenflüsse, Architekturen).....	7
3.2.4	Fotos und Screenshots (z. B. Benutzeroberflächen).....	8
3.2.5	Sehr komplexe Abbildungen (z. B. große, dichte Karten oder Diagramme).....	8
3.3	Beispiele.....	8
4	Technische Umsetzung im Publikationsprozess.....	10
4.1	Excel-Datei für Alt-Texte.....	10
4.1.1	Zweck der Excel-Tabelle.....	10
4.1.2	Aufbau der Excel-Tabelle.....	10
4.1.3	Ausfüllen der Excel-Tabelle.....	11
4.1.4	Abgabe der Excel-Datei.....	11
4.2	KI-Tool des Springer-Verlags.....	12
4.2.1	Schritt 1: Erzeugen eines persönlichen Links.....	12
4.2.2	Schritt 2: Erzeugen von Alt-Texten.....	16
4.2.3	Schritt 3: Exportieren einer Excel-Datei.....	18
4.2.4	Schritt 4: Bearbeiten der Excel-Datei.....	20
5	Checkliste.....	21
6	Weiterführende Informationen.....	21

1 EINLEITUNG

Der **Tagungsband „Umweltinformationssysteme 2026 (UIS2026)“** erscheint bei Springer Vieweg. Gemäß den Barrierefreiheitsrichtlinien von Springer und dem EU-Recht sind für alle nicht-textuellen Inhalte (z. B. Abbildungen, Illustrationen, Tabellen als Bild) Alternativtexte bereitzustellen.

Ein **Alternativtext (Alt-Text)** ist eine kurze Beschreibung des Inhalts einer Abbildung und wird in den digitalen Formaten in die Grafik eingebettet. Screenreader können diese Texte vorlesen, sodass auch blinde und sehbehinderte Leser:innen alle fachlichen Informationen erhalten.

In dieser **Anleitung** erfahren Sie, wie Sie für alle Abbildungen Ihres Beitrags geeignete Alt-Texte erstellen und diese in einer Excel-Datei zusammen mit dem finalen Manuskript einreichen.

Hierzu werden zunächst im folgenden Kapitel 2 die zentralen Begriffe und allgemeine Prinzipien für die Erstellung von Alt-Texten eingeführt. Eine konkrete Schritt-für-Schritt-Anleitung bietet dann Kapitel 3, in dem auch auf die Besonderheiten bei verschiedenen Abbildungstypen (Diagramm, Screenshot etc.) eingegangen wird. Wie die Alt-Texte im Publikationsprozess abgeliefert werden sollen (Excel-Tabelle) und welche Tools Sie zur Unterstützung der Erstellung der Alt-Texte (KI-Tool des Springer-Verlags) nutzen können, wird in Kapitel 4 beschrieben. Eine Checkliste in Kapitel 5 soll Ihnen bei der finalen Überprüfung helfen. Das Dokument schließt mit weiterführenden Informationen in Kapitel 6.

Falls Sie sich bereits auskennen oder zum Überblick, hier eine **Kurzfassung der Anleitung: „Was muss ich tun?“**

- Für jede Abbildung einen **Alt-Text (1–2 Sätze) erstellen**.
- Alt-Texte in eine **Excel-Tabelle** (eine Zeile pro Abbildung) eintragen.
 - Pflichtspalten: „Abbildungs-Nummer“ und „Alt-Text“.
- Datei als UIS2026_AltTexte_<Nachname>.xlsx **über easyChair hochladen**.
- Optional: **KI-Tool von Springer** kann genutzt, aber Ergebnisse müssen geprüft werden.

2 GRUNDLAGEN

In diesem Kapitel werden die wesentlichen inhaltlichen Grundlagen zu Alternativtexten vorgestellt. Hierfür werden zunächst die zentralen Begriffe erläutert (Abschnitt 2.1). Darauf aufbauend folgen allgemeine Prinzipien für die Erstellung von Alt-Texten (Abschnitt 2.2).

2.1 BEGRIFFE

Ein **Alternativtext (Alt-Text)** ist eine kurze textuelle Beschreibung des Informationsgehalts oder der Funktion einer Abbildung. Er wird von Screenreadern ausgegeben, wenn die Abbildung nicht gesehen werden kann.

Eine **Langbeschreibung** ist eine ausführlichere Beschreibung komplexer Abbildungen (z. B. große oder detailreiche Karten, Systemarchitekturen, sehr dichte Diagramme). Sie steht i.d.R. im Fließtext in unmittelbarer Nähe zur Abbildung (oder in einem Anhang). Von der Langbeschreibung aus sollte ausdrücklich auf die Abbildung referenziert werden (Querverweis auf die Bildunterschrift).

Eine **Bildunterschrift** ist eine kurze Erläuterung direkt unter der Abbildung. Sie richtet sich an alle Leser:innen, ist zwingend erforderlich und enthält überwiegend formale Angaben (Nummer, Titel, Quelle).

Element	Zweck	Typischer Inhalt
<i>Bildunterschrift</i>	Formale Einordnung im Beitrag	Nummer, kurzer Titel, ggf. Quelle
<i>Alt-Text</i>	Barrierefreier Ersatz Abbildung	1–2 Sätze zur Kernaussage der Abbildung
<i>Langbeschreibung</i>	Ausführliche Erklärung komplexer Inhalte	Detaillierte Beschreibung von Struktur, Kategorien, Ergebnissen usw.

Tabelle 1: Begriffe

Wichtig: Bildunterschriften sind notwendig, ersetzen aber keinen gezielten Alternativtext. Alt-Text und Bildunterschrift sollten sich inhaltlich ergänzen, ohne identisch zu sein.

Für Alt-Texte existieren umfangreiche Standards, u. a. die Web Content Accessibility Guidelines (WCAG, z. B. WCAG 2.1, Erfolgskriterium 1.1.1 „Nicht-Text-Inhalte“). Die hier gegebenen Hinweise sind praxisorientierte Ableitungen daraus.

2.2 ALLGEMEINE PRINZIPIEN FÜR ALTERNATIVTEXTE

Funktion der Abbildung im Mittelpunkt: Beschreiben Sie, *warum* die Abbildung im Beitrag steht und welche *zentrale Information* sie vermittelt (z. B. Ergebnis, räumliches Muster, Systemaufbau).

Klarheit vor Detailfülle: Für einfache Abbildungen genügen in der Regel 1–2 Sätze. Beschreiben Sie die wesentlichen Inhalte. Vermeiden Sie reine Pixel- oder Designbeschreibungen (Farben, Linienarten, Layout), sofern diese nicht inhaltlich bedeutsam sind.

Keine redundanten Formulierungen: Formulierungen wie „Abbildung 3 zeigt ...“ kann weggelassen werden. Die Abbildungsnummer steht in der Bildunterschrift, und Screenreader kündigen Abbildungen an. Wiederholen Sie Bildunterschrift nicht, sondern ergänzen Sie sie sinnvoll.

Abstimmung mit Fließtext: Zentrale Inhalte sollten im Fließtext, im Alt-Text oder in beiden vorkommen. Längere Erklärungen müssen im Alt-Text nicht vollständig wiederholt werden; fassen Sie sie dort auf die Kernaussage zusammen.

Fachsprache angemessen nutzen: Fachbegriffe sind zulässig und im wissenschaftlichen Kontext oft notwendig. Vermeiden Sie unnötige Abkürzungen und führen Sie wichtige Abkürzungen im Fließtext ein.

Dekorative Abbildungen: Rein dekorative Abbildungen - also Abbildungen, die *keine zusätzlichen Informationen* tragen - sollten in wissenschaftlichen Beiträgen vermieden werden.

3 ANLEITUNG

In diesem Kapitel finden Sie eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für die Erstellung von Alt-Texten für Ihren Beitrag (Abschnitt 3.1). Anschließend erhalten Sie spezifische Hinweise für die einzelnen Abbildungstypen, z.B. Diagramme, Karten etc. (Abschnitt 3.2) sowie Beispiele (Abschnitt 3.3).

3.1 ALLGEMEINE SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG

Folgende Anleitung soll Sie unterstützen, für eine Abbildung schrittweise einen Alt-Text zu erstellen.

3.1.1 Schritt 1 - Funktion der Abbildung bestimmen

Fragen Sie sich zunächst:

- Stützt die Abbildung eine zentrale Aussage oder ein Ergebnis?
- Gibt sie einen Überblick (z. B. Lage von Untersuchungsgebieten)?
- Veranschaulicht sie einen Prozess, ein System oder eine Benutzeroberfläche?

Das Ergebnis bestimmt den Fokus des Alt-Texts.

3.1.2 Schritt 2 - Wesentliche Inhalte identifizieren

Überlegen Sie:

- Welche Information würde verloren gehen, wenn die Abbildung fehlt?
- Welche Messwerte, Trends, räumlichen Muster oder Strukturinformationen sind entscheidend?
- Welche Elemente sind für das Verständnis des Artikels notwendig, welche nur „nice to have“?

3.1.3 Schritt 3 - Alternativtext formulieren

Formulieren Sie Ihren Alternativtext:

- **Kurz und präzise**, meist 1–2 Sätze.
- **Fokus auf Aussagen**, nicht auf rein optische Merkmale. Z.B. statt: „Grüne und blaue Balken“ lieber: „Emissionen von NO₂ sind 2025 gegenüber 2015 um etwa 30 % gesunken.“
- **Aktive Sprache** ist oft leichter verständlich.

Dabei folgende Formalia auch beachten:

- **Korrekte Grammatik und Sprache** verwenden; auf Sprachniveau des Haupttextes.
- **Alt-Text mit Punkt beenden**, damit Screenreader eine Pause einlegen.
- **Nur einfachen Text verwenden**, also keine Formatierung (fett, kursiv, hochstellen).
- **Grafiktyp angeben** (Diagramm, Karte etc.).

Beispiele für Satzanfänge:

- „Diagramm zeigt, dass ...“
- „Karte veranschaulicht die räumliche Verteilung von ...“
- „Systemarchitektur des ..., bestehend aus ...“

3.1.4 Schritt 4 - Abstimmung mit Bildunterschrift und Fließtext

Die **Bildunterschrift** kann den formalen Titel und ggf. Methodendetails enthalten.

Der **Alt-Text** fokussiert auf den Informationsgehalt für Menschen, die die Grafik nicht sehen.

Der **Fließtext** kann komplexe Zusammenhänge und Details (Langbeschreibung) erläutern.

Als Regel gilt zu beachten:

- **Alt-Text** = knappe inhaltliche Zusammenfassung
- **Fließtext** = ausführliche Erläuterung

3.2 SPEZIFISCHE LEITLINIEN NACH ABBILDUNGSTYP

3.2.1 Diagramme (Balken, Linien, Scatterplots, Boxplots etc.)

Beschreiben Sie:

- Was wird auf der x- und y-Achse dargestellt (Größe, Einheit, Zeitraum)?
- Welche Haupttrends oder Unterschiede sind erkennbar?
- Welche Werte sind besonders hervorzuheben (z. B. Maximum, starke Änderung)?

Nicht nötig ist es, jede einzelne Zahl oder jede Datenreihe durchzudeklinieren (außer bei sehr wenigen Werten).

Beispiel:

„Zeitreihe der jährlichen NO₂-Mittelwerte an drei Messstationen im Stadtgebiet; alle Stationen zeigen zwischen 2010 und 2025 eine deutliche Abnahme um 25–35 %.“

3.2.2 Karten (Geodaten, Umweltzustände, Hotspots)

Beschreiben Sie:

- Welcher Raum (Region, Stadt, Gewässer, Einzugsgebiet)?
- Welche Größe wird gezeigt (z. B. Nitratkonzentration im Grundwasser, Landnutzungsklassen)?
- Welche räumlichen Muster sind relevant (Hotspots, Gradienten, Cluster)?

Optional können wesentliche Legendeninformationen beschrieben werden, wenn sie für das Verständnis zentral sind.

Beispiel:

„Karte der Nitratkonzentration im Grundwasser in Niedersachsen; hohe Werte über 50 mg/l konzentrieren sich in intensiv landwirtschaftlich genutzten Regionen im Westen und Nordwesten.“

3.2.3 Prozess- und Systemdarstellungen (Workflows, UML, Datenflüsse, Architekturen)

Beschreiben Sie:

- Die wichtigsten Komponenten/Module und ihre Rollen.
- Die groben Beziehungen (Wer sendet/empfängt Daten? Welche Hauptschritte gibt es?).
- Besondere Eigenschaften (z. B. Echtzeitdaten, offene Schnittstellen, Cloud-Komponente).

Beispiel:

„Blockdiagramm der Systemarchitektur des Umweltinformationssystems: Sensoren liefern Messdaten an ein zentrales Datenerfassungssystem, das die Daten speichert, validiert und über Webdienste an ein Webportal und externe Fachanwendungen bereitstellt.“

3.2.4 Fotos und Screenshots (z. B. Benutzeroberflächen)

Beschreiben Sie:

- Relevante Objekte oder Bereiche (z. B. Kartenfenster, Filterbereich, Diagrammfenster).
- Was die Abbildung im Kontext des Beitrags veranschaulichen soll (z. B. bestimmte Funktion, Interaktion, Auswertung).

Beispiel (Screenshot der GUI eines Umweltportals):

„Screenshot des Webportals, das eine interaktive Karte mit Luftqualitätsmessstationen zeigt; in der linken Seitenleiste können Nutzer:innen Stationen nach Luftschadstoff und Zeitraum filtern.“

3.2.5 Sehr komplexe Abbildungen (z. B. große, dichte Karten oder Diagramme)

Bei sehr komplexen Abbildungen ist es besser im Alt-Text nur eine kurze Zusammenfassung der Kernbotschaft anzugeben. Zusätzlich sollte dann aber eine Langbeschreibung der Abbildung im Text erfolgen, d.h. eine detailliertere Beschreibung der Struktur, Kategorien oder Ergebnisse.

Beispiel (Alt-Text):

„Komplexe Karte mit verschiedenen Landnutzungsklassen und Schutzgebieten im Untersuchungsraum; detaillierte Erläuterung im Text.“

3.3 BEISPIELE

Folgende Tabelle zeigt ein paar ausgewählte Beispiele für Alt-Texte für die ersten vier o.g. Abbildungstypen.

Abbildungstyp	Bildunterschrift (Beispiel)	Ungeeigneter Alternativtext	Geeigneter Alternativtext
<i>Liniendiagramm (Zeitreihe)</i>	„Abb. 1: Entwicklung der mittleren PM10-Konzentration in drei Städten von 2010–2025.“	„Liniendiagramm mit drei Linien in verschiedenen Farben.“	„Zeitreihe der PM10-Mittelwerte in drei Städten; alle drei Städte zeigen einen kontinuierlichen Rückgang der Belastung um rund 40 % von 2010 bis 2025.“
<i>Karte</i>	„Abb. 2: Nitratbelastung im Grundwasser in Niedersachsen (Stand 2024).“	„Bunte Karte von Niedersachsen.“	„Karte der Nitratkonzentration im Grundwasser; hohe Werte über 50 mg/l treten überwiegend in Regionen mit intensiver Landwirtschaft im Westen und Nordwesten auf.“
<i>Systemarchitektur</i>	„Abb. 3: Architektur des webbasierten Umweltinformationssystems EcoWeb.“	„Blockdiagramm mit mehreren Kästchen und Pfeilen.“	„Blockdiagramm der EcoWeb-Architektur mit Sensoren als Datenquellen, einem zentralen Datenspeicher und Webdiensten, die Daten an ein Webportal und externe

			Fachanwendungen liefern.“
Screenshot	„Abb. 4: Benutzeroberfläche des Portals ‚Luftdaten Online‘.“	„Screenshot einer Webseite mit Karte.“	„Screenshot des Portals ‚Luftdaten Online‘, das eine interaktive Karte mit Messstationen und eine Filterleiste zur Auswahl von Schadstoff und Zeitraum zeigt.“

Tabelle 2: Alt-Text-Beispiele

Für den fünften Abbildungstyp „Sehr komplexe Abbildung“ folgt nun ein Beispiel. Z.B. könnte für eine komplexe Abbildung mit der **Bildunterschrift** „Komplexe Karte mit mehreren Datenebenen (Landnutzung, Schutzgebiete, Messstationen, Belastungsklassen)“ der Alt-Text sowie die zugehörige Langbeschreibung im Text wie folgt formuliert werden:

- **Alt-Text:** „Komplexe Karte mit Landnutzung, Schutzgebieten und Luftbelastungsklassen im Untersuchungsgebiet; detaillierte Beschreibung im Text.“
- **Langbeschreibung im Fließtext** (Beispielauszug): „Abbildung 5 zeigt das Untersuchungsgebiet mit den Landnutzungsklassen Siedlung, Landwirtschaft, Wald und Wasser, den ausgewiesenen FFH- und Vogelschutzgebieten sowie den Belastungsklassen der NO₂-Konzentration. Hohe NO₂-Werte treten vor allem in Siedlungsbereichen entlang der Hauptverkehrsachsen auf, während land- und forstwirtschaftlich geprägte Bereiche überwiegend niedrige Konzentrationen aufweisen.“

4 TECHNISCHE UMSETZUNG IM PUBLIKATIONSPROZESS

Die Bereitstellung der Alt-Texte soll NICHT innerhalb Ihres Beitrags-Dokument (Manuskript) sondern in Form einer separaten Excel-Datei erfolgen (Abschnitt 4.1). Zudem wird vom Springer-Verlag ein KI-Tool zur Verfügung gestellt, das Sie bei der Erstellung der Alt-Texte für Ihren Beitrag ggf. unterstützen kann (Abschnitt 4.2).

4.1 EXCEL-DATEI FÜR ALT-TEXTE

Ein Alt-Text ist für jede Abbildung in Ihrem Beitrag erforderlich. Um die Alt-Texte für jeden Beitrag zu erfassen und in den Produktionsprozess des Tagungsbandes zu integrieren, soll **für jeden Beitrag eine separate Excel-Datei** erstellt werden, die mit dem finalen Beitrag (Druckversion) über das Konferenzmanagementsystem easyChair hochzuladen ist.

4.1.1 Zweck der Excel-Tabelle

Die **Excel-Tabelle** dient dazu, für jede Abbildung Ihres Beitrags den zugehörigen Alternativtext (Alt-Text) und einige optionale Basisangaben in Form einer Tabelle zu erfassen.

Die Tabelle wird als **separate Datei** zusammen mit dem Manuskript abgegeben.

Grundregel: **Eine Zeile pro Abbildung.**

4.1.2 Aufbau der Excel-Tabelle

Die Excel-Tabelle sollte mindestens die Spalten „**Abbildungs-Nummer**“ und „**Alt-Text**“ enthalten und kann gerne weitere Spalten haben, wie Bildunterschrift, Abbildungstyp, Dateiname und Bemerkung.

Sie können gerne eine eigene Excel-Tabelle mit mindestens den beiden o.g. obligatorischen Spalten erstellen oder gerne auch die von der UIS bereitgestellte Vorlage verwenden.

Die Tabelle in der von der UIS bereitgestellten Excel-Datei besteht aus genau fünf Spalten:

- **Abbildungs-Nummer**
 - Obligatorisch
 - Beschreibung: Nummer wie im Manuskript verwendet
 - Beispiel: „1“
- Bildunterschrift
 - optional
 - Beschreibung: Bildunterschrift genau wie im Manuskript
 - Beispiel: „Abb. 1: Entwicklung der ...“
- **Alt-Text**
 - Obligatorisch
 - Beschreibung: Ihre erstellte kurze inhaltliche Beschreibung (1–2 Sätze) für Screenreader
 - Beispiel: „Zeitreihe der PM₁₀-Mittelwerte ...“
- Abbildungstyp
 - Optional
 - Beschreibung: Typ der Abbildung (z. B. Liniendiagramm, Balkendiagramm, Karte, Screenshot)
 - Beispiel: „Liniendiagramm“
- Dateiname
 - Optional

- Beschreibung: Name der Datei der Abbildung
- Beispiel: „Fig1_PM10_Zeitreihe.png“

Hinweise

- Sie können eine eigene Excel-Tabelle erstellen oder die Vorlage von der UIS-Webseite verwenden (siehe oben)
- Nur die folgenden Spalten sind zwingend erforderlich (obligatorisch)
 - Abbildungs-Nummer
 - Alt-Text
- Bitte nutzen Sie die Spalte Abbildungstyp auch für andere Abbildungstypen, z. B.
 - „Liniendiagramm“, „Balkendiagramm“, „Scatterplot“
 - „Karte“
 - „Systemarchitektur“ / „Prozessdiagramm“
 - „Screenshot“
 - „Foto“
 - „Sonstiges“

4.1.3 Ausfüllen der Excel-Tabelle

Schritt 1: Vorlage verwenden

- Öffnen Sie die bereitgestellte Excel-Vorlage (z. B. UIS2026_AltTexte_Vorlage.xlsx).
- Nutzen Sie ein Tabellenblatt und eine Datei pro Beitrag.

Schritt 2: Eine Zeile pro Abbildung

- Für jede Abbildung Ihres Beitrags: Tragen Sie in einer neuen Zeile die Angaben in den Spalten ein.
- Wiederholen Sie dies für alle Abbildungen.

Abbildungs-Nummer	Bildunterschrift	Alt-Text	Abbildungstyp	Dateiname
1	Abb. 1: Entwicklung der mittleren PM ₁₀ -Konzentration von 2010–2025.	Zeitreihe der PM ₁₀ -Mittelwerte an einer Messstation; die Konzentration sinkt um ca. 40 %.	Liniendiagramm	Fig2_PM10_Zeitreihe.png

Tabelle 3: Beispiel für Struktur und Inhalt der UIS2026-Excel-Tabelle für Alt-Texte

4.1.4 Abgabe der Excel-Datei

Dateiname der Excel-Datei:

- UIS2026_AltTexte_<Nachname>.xlsx
- z. B. UIS2026_AltTexte_Mueller.xlsx

Format:

- Bitte im Excel-Format .xlsx einreichen (nicht als PDF).

Einreichung:

- Laden Sie die Excel-Datei zusammen mit dem Manuskript im Konferenzmanagementsystem der UIS-Tagung (easyChair) hoch (als zusätzliche Datei).
- Achten Sie darauf, dass
 - die Abbildungsnummern in Manuskript und Excel-Tabelle übereinstimmen,
 - die Dateinamen in Spalte „Dateiname“ den tatsächlich eingereichten Grafikdateien entsprechen.

4.2 KI-TOOL DES SPRINGER-VERLAGS

Um Sie beim Verfassen alternativer Texte (Alt-Text) für Ihre Abbildungen zu unterstützen, bietet der Springer-Verlag Ihnen ein KI-gestütztes Tool zur Erstellung von Alternativtexten (<https://alttext-tool.springernature.com>) an.

Bitte beachten Sie, dass Sie

- **nicht verpflichtet** sind, das Alt-Text-Assistent-Tool zu verwenden; Springer bietet dies als Service an. Sie können Ihren Alt-Text jederzeit auch ohne Verwendung dieses Tools erstellen.
- die von diesem Tool generierten Alt-Texte nicht unreflektiert übernehmen sollten, sondern diese **kritisch reflektiert** und **angepasst** werden sollten/müssen.

Im Folgenden finden Sie einen kurzen Überblick über die wesentlichen Schritte zur Nutzung des Tools.

Sollten Sie Fragen oder Probleme bezüglich der Nutzung des Tools haben, wenden Sie sich bitte an das Autorensupport-Team bei Springer: authorsupport@springernature.com.

4.2.1 Schritt 1: Erzeugen eines persönlichen Links

Wenn Sie diesen Service von Springer nutzen möchten, müssen Sie zunächst einen eigenen individuellen Link für den Zugriff auf den Service zu erstellen. Ihren persönlichen Link sowie weitere detaillierte Informationen erhalten Sie per E-Mail, nachdem Sie die folgenden Schritte ausgeführt haben:

1. Klicken Sie hierfür bitte auf diesen speziellen Link zum Redaktions-Portal für die UIS2026: <https://alttext-tool.springernature.com/p/r9zVUBCLFvXrdedi>

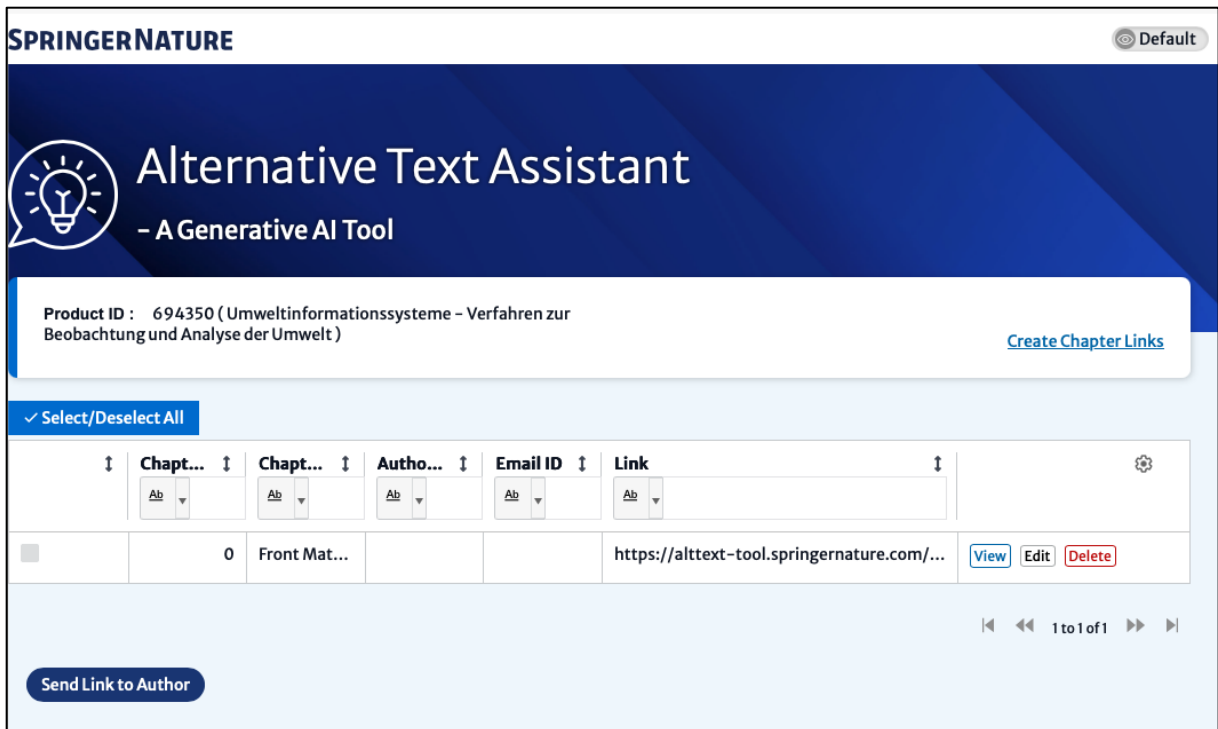


Abbildung 1: Alternativtext-Assistent für die UIS2026

2. Klicken Sie oben rechts auf „Create Chapter Links“ (Kapitel-Links erstellen).

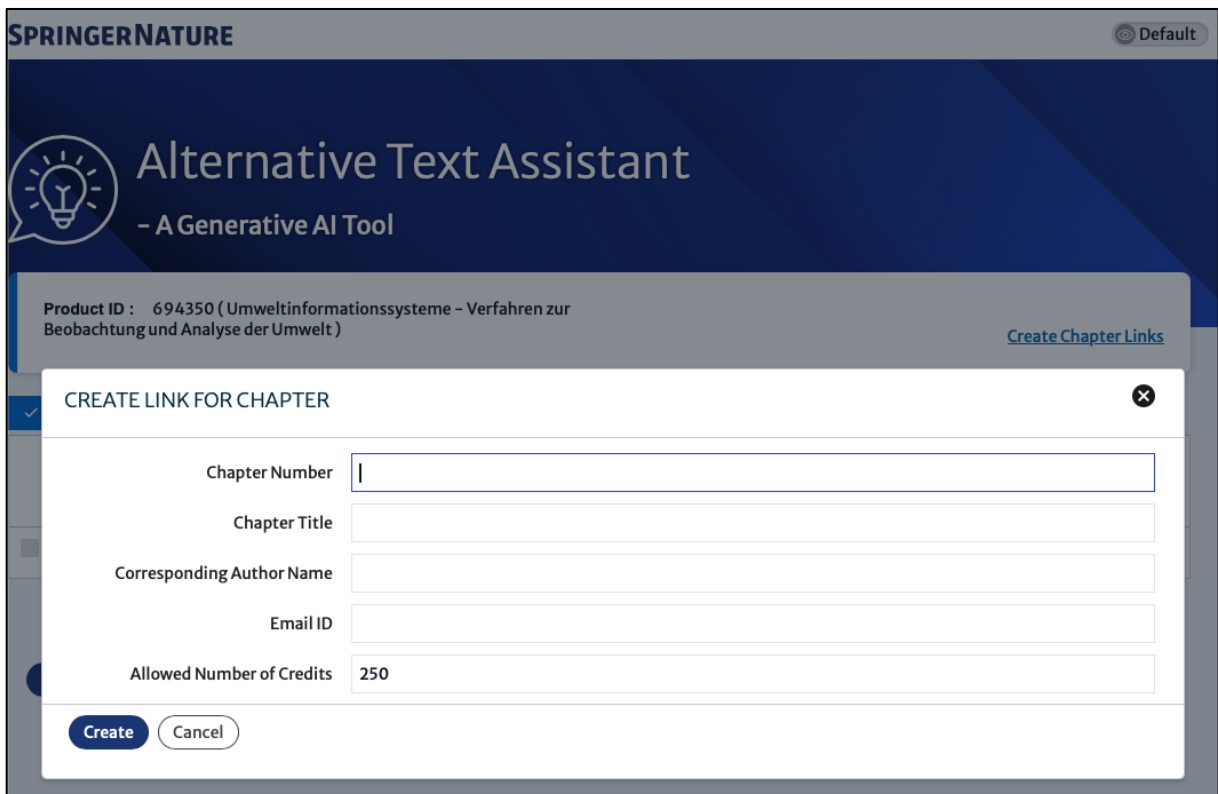


Abbildung 2: Fenster „Kapitel-Link erstellen“ (leer)

3. Geben Sie die erforderlichen Informationen in das Fenster „Create Link for Chapter“ ein (Beispiel in Abbildung 3):
 - a. **Chapter Number:** eine beliebige ganze Zahl > 100
(die Kapitelnummern werden von den Herausgebern erst später festgelegt)
 - b. **Chapter Title:** den Titel Ihres Beitrages
 - c. **Corresponding Author Name:** Ihr Vor- und Nachname (wie im Beitrag)
 - d. **Email ID:** Ihre E-Mail-Adresse (wie im Beitrag oder/und easyChair)
 - e. **Allowed Number of Credits:** 250

The screenshot shows the 'Alternative Text Assistant' interface. At the top, it says 'SPRINGER NATURE' and 'Default'. Below that, there is a logo of a lightbulb in a speech bubble and the text 'Alternative Text Assistant - A Generative AI Tool'. The main content area displays 'Product ID : 694350 (Umweltinformationssysteme - Verfahren zur Beobachtung und Analyse der Umwelt)' and a link 'Create Chapter Links'. A modal dialog box titled 'CREATE LINK FOR CHAPTER' is open, containing the following fields:

Chapter Number	101
Chapter Title	Titel meines Beitrages für die UIS2026
Corresponding Author Name	Frank Fuchs-Kittowski
Email ID	frank.fuchs-kittowski@htw-berlin.de
Allowed Number of Credits	250

At the bottom of the dialog box, there are two buttons: 'Create' and 'Cancel'.

Abbildung 3: Fenster „Kapitel-Link erstellen“ (ausgefüllt - Beispiel)

4. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Create“ (Erstellen).

SPRINGERNATURE Default

Alternative Text Assistant

- A Generative AI Tool

Product ID : 694350 (Umweltinformationssysteme – Verfahren zur Beobachtung und Analyse der Umwelt) [Create Chapter Links](#)

✓ Select/Deselect All

	Chapt...	Chapt...	Autho...	Email ID	Link	
	Ab	Ab	Ab	Ab	Ab	
<input type="checkbox"/>	0	Front Mat...			https://alttext-tool.springernature.com/...	View Edit Delete
<input type="checkbox"/>	101	Titel mein...	Frank Fuc...	frank.fuc...	https://alttext-tool.springernature.com/...	View Edit Delete

1 to 2 of 2

[Send Link to Author](#)

Abbildung 4: Alternativtext-Assistent für die UIS2026 mit neuem Kapitel in Liste

- Wählen Sie Ihr Kapitel aus der Liste aus, indem Sie Links vor dem Kapitel-Namen ein Häkchen setzen)

SPRINGERNATURE Default

Alternative Text Assistant

- A Generative AI Tool

Product ID : 694350 (Umweltinformationssysteme – Verfahren zur Beobachtung und Analyse der Umwelt) [Create Chapter Links](#)

✓ Select/Deselect All

	Chapt...	Chapt...	Autho...	Email ID	Link	
	Ab	Ab	Ab	Ab	Ab	
<input type="checkbox"/>	0	Front Mat...			https://alttext-tool.springernature.com/...	View Edit Delete
<input checked="" type="checkbox"/>	101	Titel mein...	Frank Fuc...	frank.fuc...	https://alttext-tool.springernature.com/...	View Edit Delete

1 to 2 of 2

[Send Link to Author](#)

Abbildung 5: Alternativtext-Assistent für die UIS2026 mit ausgewähltem Kapitel

6. Klicken Sie dann auf die Schaltfläche „Send Link to Author“ (Link an ausgewählten Autor senden) links unten.

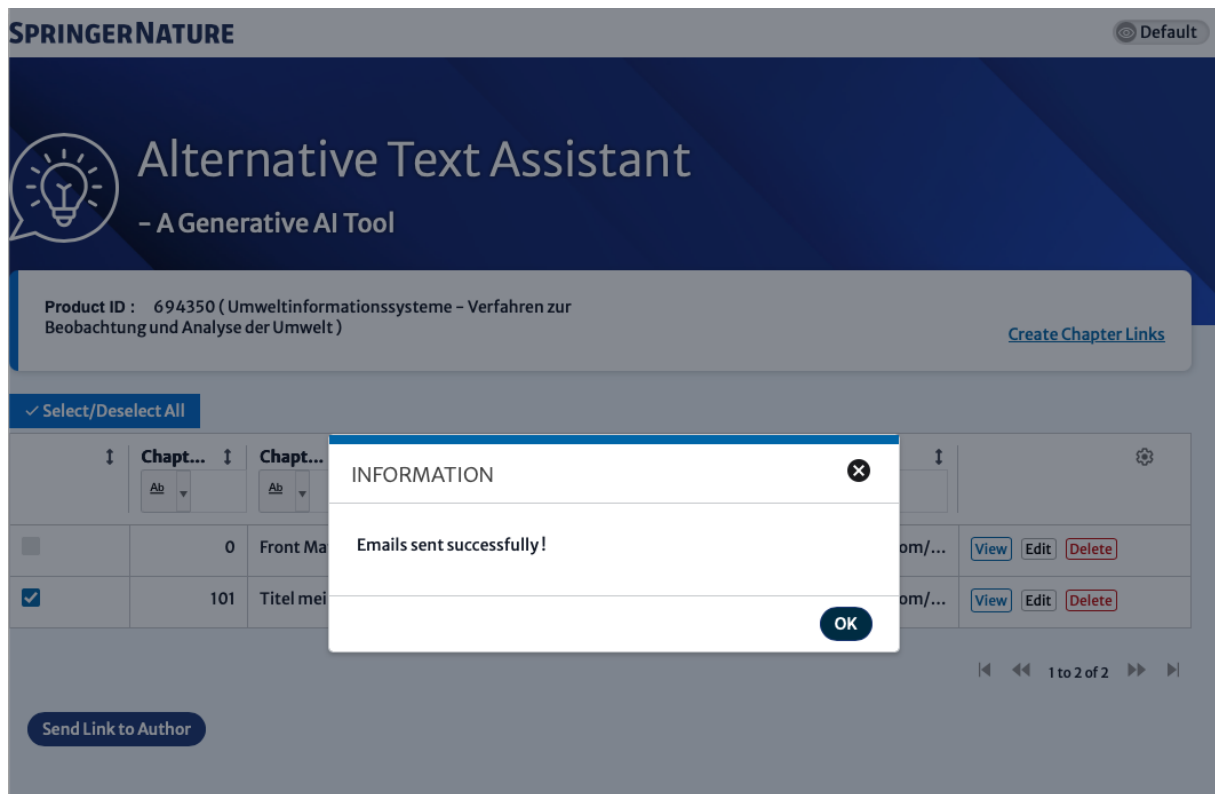



Abbildung 6: Alternativtext-Assistent für die UIS2026 mit Meldung, dass E-Mail erfolgreich versendet wurde

7. Klicken Sie auf OK.
8. Schauen Sie in Ihr E-Mail-Postfach und klicken Sie auf den in der E-Mail vorhandenen Link zur Erstellung von Alt-Texten für Ihren Beitrag bzw. Ihr Kapitel im UIS2026-Tagungsband.

4.2.2 Schritt 2: Erzeugen von Alt-Texten

Wenn Sie den Link in der E-Mail von Springer mit dem Betreff „[Ihr Name], [Titel Ihres Beitrages]: Generate Alternative Text for your chapter“ geöffnet haben, können Sie nun folgende Schritte ausführen, um für jede Abbildung in Ihren Beitrag einen Alt-Text-Vorschlag generieren zu lassen.

SPRINGER NATURE Default




Alternative Text Assistant

– A Generative AI Tool

Product ID : 694350 (Umweltinformationssysteme – Verfahren zur Beobachtung und Analyse der Umwelt) **Chapter Details :** 101 – (Titel meines Beitrages für die UIS2026)

Author Name : Frank Fuchs-Kittowski

UPLOAD FILES



Drag-and-drop some files here, or click to select files.

Please upload file of type png, jpg, jpeg, tif, svg, eps, emf, wmf, bmp, webp only

Note : Do not upload images of people unless you have appropriate consent. Images should not include any third-party intellectual property rights without a licence, private or confidential information.

Select output language

GERMAN

Generate Alternative Text

Alternative Text will be generated for **NEW** files only

Credits left : 250

0/250 of Alt-text generation credits used

Abbildung 7: Alternativtext-Assistent zum Erzeugen von Alt-Texten

1. Laden Sie ein Bild oder mehrere Bilder hoch
 - a. Sie können später jederzeit weitere Dateien hochladen.
 - b. Laden Sie nur Abbildungen hoch, für die Sie die nötigen Rechte besitzen und die keine vertraulichen oder personenbezogenen Daten enthalten, die nicht im Tagungsband veröffentlicht werden sollen.
2. Wählen Sie die gewünschte Ausgabesprache aus
 - a. In der Regel ist dies die Sprache des UIS-Tagungsbands (Deutsch).
3. Klicken Sie auf „Generate Alternative Text“ (ALT-Text generieren)
 - a. Dies kann je nach Anzahl der Dateien einige Zeit dauern.
4. Klicken Sie auf „Alt-Text Generated“, um die Liste mit den für jede Abbildung generierten Texten anzuzeigen.

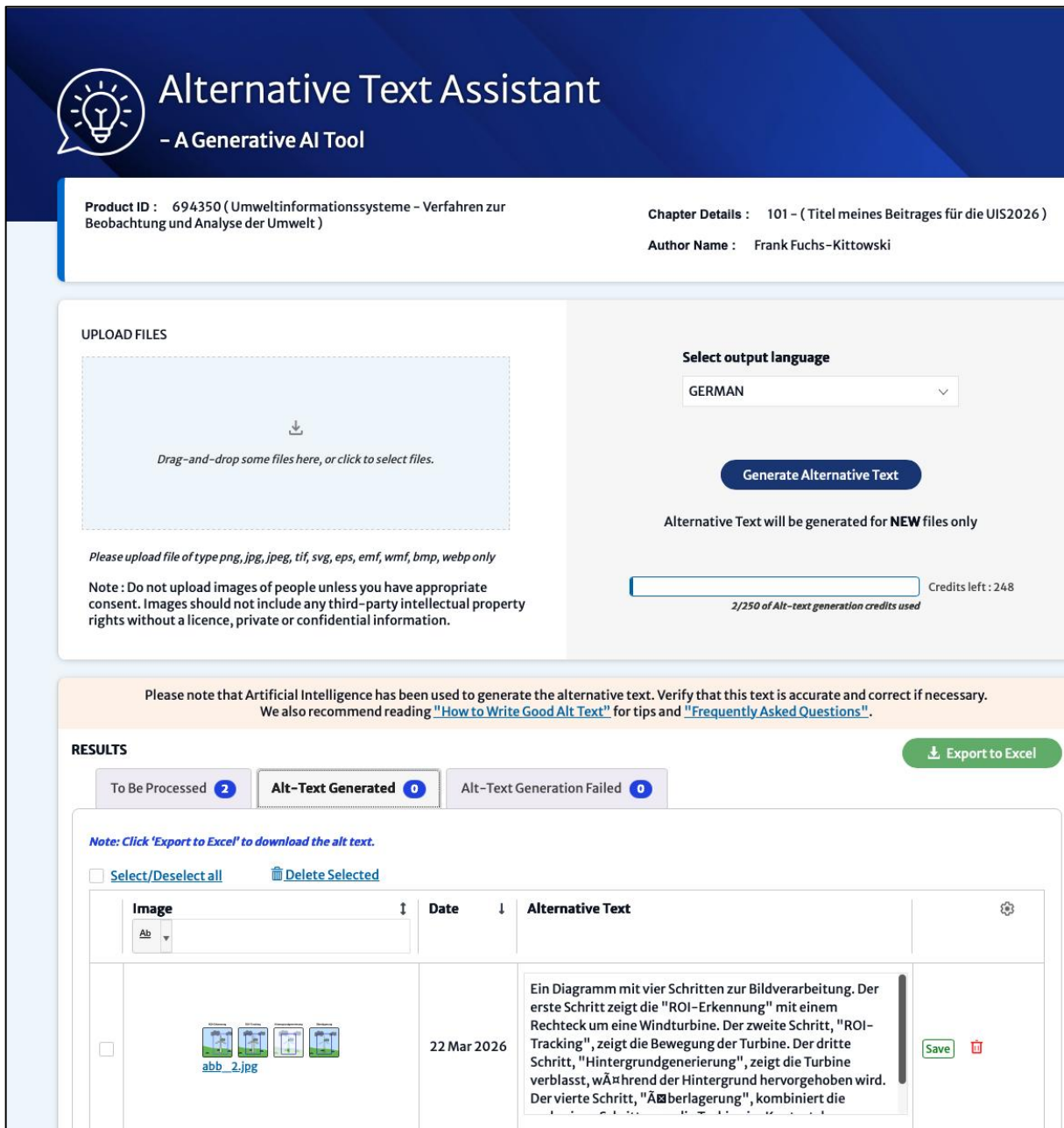


Abbildung 8: Alternativtext-Assistent mit erzeugtem Alt-Text

4.2.3 Schritt 3: Exportieren einer Excel-Datei

1. Wählen Sie die Bilder aus, für die Sie die generierten Alt-Texte in eine Excel-Datei exportieren möchten, in dem Sie auf der linken Seite vor der Abbildung ein Häkchen setzen.

Please upload file of type png, jpg, jpeg, tif, svg, eps, emf, wmf, bmp, webp only

Note : Do not upload images of people unless you have appropriate consent. Images should not include any third-party intellectual property rights without a licence, private or confidential information.

Generate Alternative Text

Alternative Text will be generated for **NEW** files only

Credits left : 248
2/250 of Alt-text generation credits used



Please note that Artificial Intelligence has been used to generate the alternative text. Verify that this text is accurate and correct if necessary. We also recommend reading "[How to Write Good Alt Text](#)" for tips and "[Frequently Asked Questions](#)".

RESULTS Export to Excel

To Be Processed **0**
Alt-Text Generated **2**
Alt-Text Generation Failed **0**

Note: Click 'Export to Excel' to download the alt text.

Select/Deselect all Delete Selected

	Image	Date	Alternative Text	
<input checked="" type="checkbox"/>	 <p style="font-size: x-small; color: #0056b3;">abb_2.jpg</p>	22 Mar 2026	Ein Diagramm mit vier Schritten zur Bildverarbeitung. Der erste Schritt zeigt die "ROI-Erkennung" mit einem Rechteck um eine Windturbine. Der zweite Schritt, "ROI-Tracking", zeigt die Bewegung der Turbine. Der dritte Schritt, "Hintergrundgenerierung", zeigt die Turbine verblasst, während der Hintergrund hervorgehoben wird. Der vierte Schritt, "Äberlagerung", kombiniert die	Save ✖
<input checked="" type="checkbox"/>	 <p style="font-size: x-small; color: #0056b3;">abb_1.jpg</p>	22 Mar 2026	Das Bild zeigt ein Flussdiagramm zur Darstellung einer mobilen AR- und DR-Anwendung zur Visualisierung von Repowering. Links ist ein Nutzer dargestellt, der mit der Bedienoberfläche interagiert. Die Anwendung umfasst mehrere Module: DR (Digitale Realität) mit Objekterkennung, Objekt-Tracking und Hintergrundgenerierung; AR (Erweiterte Realität) mit	Save ✖

1 to 2 of 2

SPRINGER NATURE

[Springer Nature](#) | [Terms and Conditions](#) | [Legal notice](#) | [Privacy Policy](#) | [Accessibility](#) | [Book Policies](#)
















Abbildung 9: Alternativtext-Assistent mit erzeugtem Alt-Text & zum Export ausgewählten Alt-Texten

2. Klicken Sie auf „Excel exportieren“, um alle Daten als Excel-Datei herunterzuladen

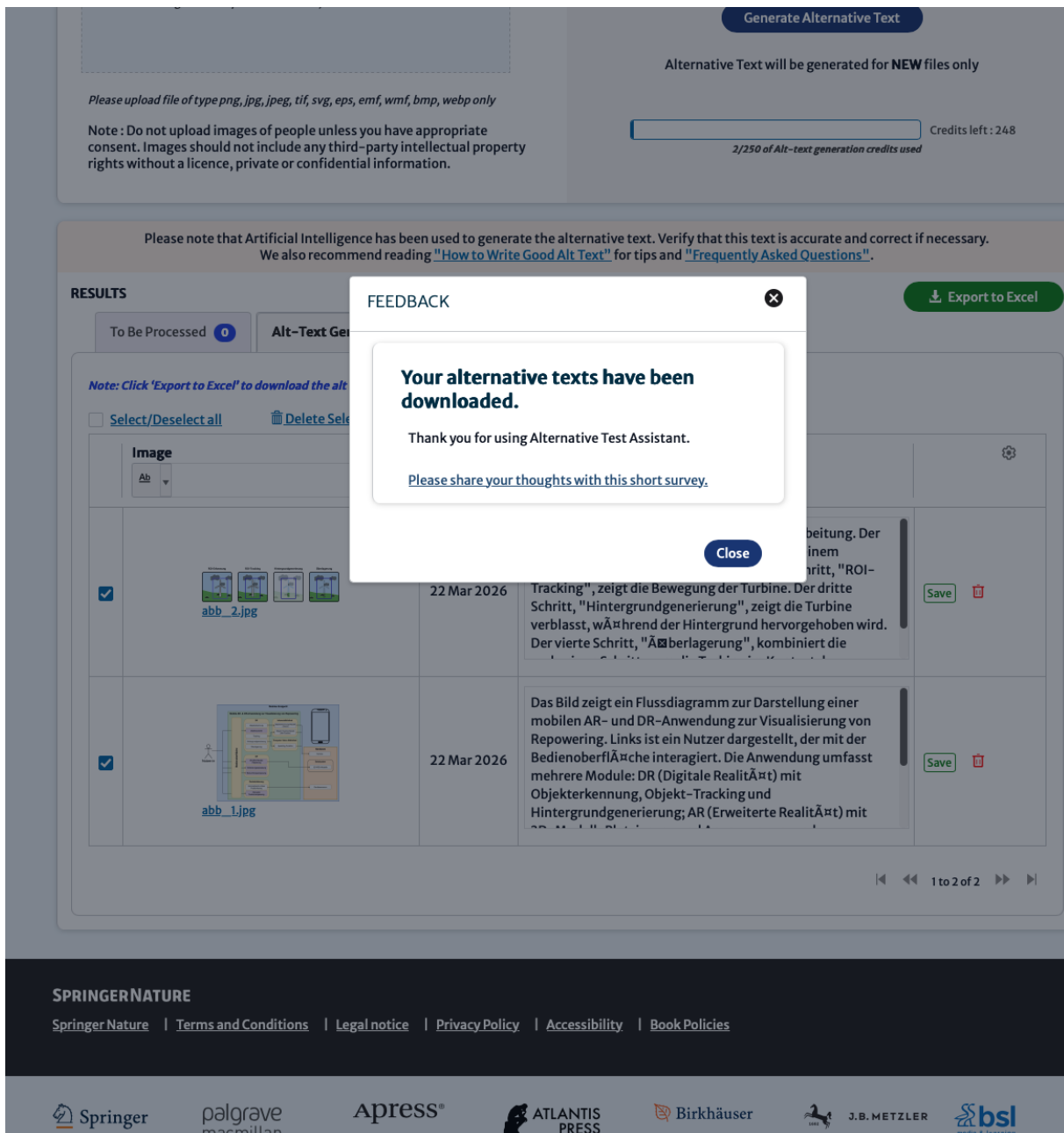


Abbildung 10: Alternativtext-Assistent mit Bestätigung des Downloads der Alt-Texte als Excel-Datei

4.2.4 Schritt 4: Bearbeiten der Excel-Datei

Bevor Sie die Excel-Datei mit Ihren anderen Manuskriptdateien (Druckversion, Autorenvertrag etc.) bei der UIS2026 über easyChair (<https://easychair.org/conferences/?conf=uis2026>) einreichen können, sind noch einige Dinge zu tun:

- Eine Spalte mit der Abbildungs-Nummer einfügen.
 - Gerne können Sie weitere Spalten mit Daten zu Ihren Abbildungen einfügen (siehe Abschnitt 4.1)
- Die generierten Alt-Texte kritisch reflektieren und ggf. überarbeiten.
 - Sie sollten sich nicht auf die KI verlassen.

5 CHECKLISTE

Anhand dieser Checkliste können Sie prüfen, ob Sie die zentralen Anforderungen bei der Erstellung Ihrer Alt-Texte für die UIS2026 erfüllt haben.

- Für alle Abbildungen Alt-Texte erstellt
- Excel-Tabelle mit Pflichtspalten ausgefüllt
- Nummern in Manuskript / Excel / Bilddateien stimmen überein
- KI-Alt-Texte (falls genutzt) geprüft und angepasst
- Excel-Datei im .xlsx-Format bei easyChair hochgeladen

6 WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

Vertiefende Informationen zu „WCAG 2.1 – Web Content Accessibility Guidelines“, speziell Abschnitt zu nicht-textuellen Inhalten, finden Sie unter: <https://www.w3.org/TR/WCAG21/#non-text-content>.

Weitere Informationen zur Barrierefreiheit bei Springer Nature finden Sie auf der Springer-Webseite „Barrierefreiheit für Buchautoren“ (<https://www.springernature.com/gp/authors/publish-a-book/writing-your-manuscript/accessibility>).